Tsalande avoue le patoisan de l'amicala dai patoisan dè Savegnî, Fôri et einveron

Autor(en): **M.-L.G.**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **23 (1995)**

Heft 89

PDF erstellt am: **27.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-243429

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Pages vaudoises

TSALANDE AVOUE LE PATOISAN DE L'AMICALA DAI PATOISAN

dè Savegnî, Fôri et einveron

Clli deçando 17 dè dèceimbro 1994, lo pâilo dâi z'Alpe à Savegnî îre plliein à tsavon et lè dzein l'ant dû lâo cougnî po accutâ lo rècit de la vegnâite âo mondo dè noûtron Sauveu qu'a ètâ lyè ein patois. M. Pierro Guex riére menistro, a fé on bî prîdzo, ein patois, su lo vretâbllio Dieu que no z'a balyî on Sauveu et tî clliâo crouïo diû que corattant pè lo mondo, eintsarèyant lè dzein po lè mî pouâi einguieusâ. Lè "Sansounet" et lè "Ransignolet" ant tsantâ Tsalande. Lè premî îrant guidâ pè on novî breinna-bré, M. Georges Narbel, qu'a ètâ bin remachâ pè lo presideint François Lambelet. De bî savâi que noûtron Frank Cherpillod, on patoisan suti qu'on diâbllio, dusse sè mènadzî. L'a z'u dâi malapanâïe et pâo pas sè dèmenâ quemet dèvant. L'a prâo balyî âo patois et à sa tropa dè tsantâo. On pucheint grô macî à li, avoué noûtra recognesseinça. – Lo presideint a saluâ noûtron doyen, M. Frédéric Duboux, (l'è li qu'a fé lo Dicchounéro dâo patois vaudois), 93 1/2 an, qu'a batolyî po dere guiéro l'è benéso dè vère que lè patoisan que modant po lo gran voyâdzo sant reimplliécî tot tsaud pè dâi novî, que tsacon s'escormantse po mantenî lo vîlhio leingâdzo et que lo presideint s'adene à preparâ dâi galése tenâbllié. Aprî dâi conto, poésî et tsanson, lo petit-goûtâ è arrevâ su lè trâbllié dècorâïe dè sapalla, dè tsandâile et de frelutsè. Dâi bounè damè avant eimpâtâ prâo bombenisse, quegnu et brecî que tsacon s'è regalâ.

Maugrâi que cein clliorate on bocon pertot, que lâi a oncora dâi bî dzeranion per cé per lé dèvant lè z'ottô, 1994 l'è tot parâi à bu dè sobrâ. Que 1995 sè léve et no z'apporte l'espoî d'onna pé vretâbllia, et l'accouet po eindourâ lo resto.

Boun'annâïe à trétotè et trétî !

M.-L. G.